



Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Your new Philips Professional Power hair clipper enables comfortable clipping of even the toughest hair. To enjoy using the hair clipper, we advise you to read the following information.

General description (Fig. 1)

- A** Cutting element
- B** Clipping attachment
- C** On/off slide
- D** Handle
- E** Socket for appliance plug
- F** Large comb
- G** Small comb
- H** Setting indications
- I** Stubble comb
- J** Setting selector
- K** Appliance plug
- L** Adapter
- M** Cleaning brush

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter and on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Remove the clipping attachment from the handle before you clean the clipping attachment under the tap.

Caution

- Never immerse the handle in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.
- The clipping attachment of the appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under a tap (Fig. 2).
- Use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Only use the adapter supplied.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance when the clipping attachment or one of the combs is damaged or broken as this may cause injury.
- This appliance is only intended for clipping human scalp hair. Do not use it for any other purpose.

Compliance with standards

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this

user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Preparing for hair clipping

Only use the appliance on clean, dry hair. Do not use it on freshly washed hair.

- 1** Make sure that the head of the person whose hair you intend to cut is at the same level as your chest. This ensures that all parts of the head are clearly visible and within easy reach.

- 2** Comb the hair in the growth direction (Fig. 3).

Clipping with comb

The appliance comes with three combs for 15 different hair lengths.

The minimum remaining hair length is 1.6mm and the maximum remaining hair length is 41mm.

- 1** Select the comb you want to use. The table shows how long the hair will be after clipping at the different settings of the small comb and large comb.

Settings of the small and large comb and large

Setting	Hair length after clipping with small comb	Hair length after clipping with large comb
1	3mm	23mm
2	6mm	26mm
3	9mm	29mm
4	12mm	32mm
5	15mm	35mm
6	18mm	38mm
7	21mm	41mm

Tip: Write down the settings you have used to create a certain hairstyle as a reminder for future clipping sessions.

Stubble comb for a 'stubble look'

- To create a 'stubble look', clip with the small comb set to setting 1 (3mm) first.
- Then clip the hair with the stubble comb for a hair length of 1.6mm.

- 2** Slide the selected comb into the guiding grooves on both sides of the handle ('click') (Fig. 4).
- 3** To set the comb to the desired setting, press the setting selector (1) and slide the comb to the desired hair length setting (2) (Fig. 5).

- ▶ The setting indications on the comb show the selected setting.

- 4** Put the adapter into the wall socket.
- 5** Switch on the appliance.
- 6** Move the appliance through the hair slowly.
 - To clip in the most effective way, move the appliance against the direction of hair growth.
 - Since all hair does not grow in the same direction, you need to move the appliance in different directions (upward, downward or across) (Fig. 6).
 - Make sure that the flat part of the comb is always fully in contact with the scalp to obtain an even result.
 - Make overlapping passes over the head to ensure that you cut all the hair that needs to be cut.

- To achieve a good result with curly, sparse or long hair, use a hand comb to guide the hair towards the appliance.

- 7** Regularly remove cut hair from the comb. If a lot of hair has accumulated in the comb, remove the comb from the appliance and blow and/or shake the hair out of it.

Contouring without comb

You can use the appliance without comb to clip hair very close to the skin (0.6mm) or to contour the neckline and the area around the ears.

Be careful when you clip without comb because the cutting element removes every hair it touches.

- 1** Pull the comb off the appliance (Fig. 7).
- 2** Before you start to contour the hairline around the ears, comb the hair ends over the ears.
- 3** Tilt the appliance in such a way that only one edge of the cutting element touches the hair ends when you shape the contours around the ears (Fig. 8).

Only cut the hair ends. The hairline should be close to the ear:

- 4** To contour the neckline and sideburns, turn the appliance and make downward strokes (Fig. 9).

Move the appliance slowly and smoothly. Follow the natural hairline.

Cleaning

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone or ethereal oils to clean the appliance.

Note: The appliance does not need any lubrication. Clean the appliance every time you have used it.

- 1** Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
- 2** Remove the comb from the appliance.
- 3** To remove the clipping attachment, turn it anticlockwise until the open dot on the handle is aligned with the arrow on the attachment (1). Then lift the attachment off the handle (2) (Fig. 10).
- 4** Push the centre top end of the cutting element upwards with your thumb until it opens and then pull it off the appliance (Fig. 11).

Be careful that the cutting element does not fall on the floor:

- 5** Clean the cutting element with warm water (max. 40°C).
- 6** Clean the clipping attachment under warm running water to flush out the cut hair that has accumulated in the attachment (Fig. 12).
- 7** After cleaning, place the lug of the cutting element in the slot of the clipping attachment and push the cutting element back onto the clipping attachment (Fig. 13).
- 8** Clean the handle and the adapter with the cleaning brush supplied or a dry cloth.

Note: The handle and the adapter are not water-proof.

- 9** Let the cutting element and the clipping attachment dry completely before you reassemble the appliance.

Note: Make sure the electrical contacts of the clipping attachment are dry before you reattach the attachment to the handle.

10 To attach the clipping attachment, put it on the handle in such a way that the open dot on the handle is aligned with the arrow on the clipping attachment (1). Then turn the clipping attachment clockwise until the arrow is aligned with the solid dot on the handle (2) (Fig. 14).

Replacement

If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

Only replace a damaged or worn attachment or comb with an original Philips replacement attachment or comb.

Philips replacement parts (clipping attachment, cutting element, combs, handle and adapter) are available from your Philips dealer and authorised Philips service centres.

If you have any difficulties obtaining replacement parts for the appliance, contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 15).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome. Váš nový zastříhovač vlasů společnosti Philips s profesionálním výkonem umožňuje pohodlné zastříhování i těch nejněžnějších vlasů. Pro požitky z používání zastříhovače vlasů si přečtěte tyto informace.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Stříhací jednotka
- B** Zastříhovací nástavec
- C** Posuvný spínač/vypínač
- D** Rukojeť
- E** Zásuvka pro přístrojovou zástrčku
- F** Velký hřeben
- G** Malý hřeben
- H** Indikátory nastavení
- I** Hřeben na strniště
- J** Volič nastavení
- K** Přístrojová zástrčka
- L** Adaptér
- M** Čisticí kartáč

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby adaptér nenavlnul.

Výstraha

- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru a na přístroji odpovídá napětí sítě. Teprve pak připojte přístroj k napájení.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Před čištěním pod tekoucí vodou sejměte zastříhovací nástavec z rukojeti.

Upozornění

- Rukojeť nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.
- Nepoužívejte přístroj ve vaně nebo ve sprše.
- Zastříhovací nástavec přístroje odpovídá mezinárodně schváleným bezpečnostním předpisům IEC a lze jej bezpečně čistit pod tekoucí vodou (Obr. 2).
- Přístroj používejte a uchovávejte při teplotě mezi 15 °C a 35 °C.
- Používejte pouze dodaný síťový adaptér.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je zastříhovací nástavec nebo jeden ze hřebenů poškozený či rozbitý, aby nedošlo ke zranění.
- Přístroj je vhodný výhradně pro stříhání lidských vlasů. Nepoužívejte ho k jiným účelům.
- Hladina hluku: Lc = 65 dB (A)

Soulad s normami

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu

s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Použití přístroje

Příprava k stříhání vlasů

Přístroj používejte jen na čisté a suché vlasy. Nepoužívejte jej na vlasy, které jsou právě umyté.

- 1** Zajistěte, aby hlava stříhané osoby byla ve stejné výšce jako vaše hrud'. Tak budou všechny části hlavy jasně viditelné a snadno dosažitelné.
- 2** Pročešte vlasy ve směru růstu (Obr. 3).

Zastříhování s hřebenovým nástavcem

Přístroj je dodáván se třemi hřebeny pro 15 různých délek vlasů. Minimální zbylá délka vlasů je 1,6 mm a maximální zbylá délka je 41 mm.

- 1** Vyberte hřeben, který chcete použít. V tabulce jsou uvedeny délky vlasů po stříhání s jednotlivými nastaveními malého a velkého hřebenu.

Nastavení malého a velkého hřebenu

Nastavení	Délka vlasů po zastříhnutí s malým hřebenem	Délka vlasů po zastříhnutí s velkým hřebenem
1	3 mm	23 mm
2	6 mm	26 mm
3	9 mm	29 mm
4	12 mm	32 mm
5	15 mm	35 mm
6	18 mm	38 mm
7	21 mm	41 mm

Tip: Poznamenejte si použité nastavení pro určitý styl účesu, abyste ho při příštím stříhání nemuseli zdoluhavě vyhledávat.

Hřeben na strniště pro vzhled typu „strniště“.

- Pro vytvoření vzhledu typu „strniště“ nejprve zastříhujte pomocí malého hřebenu, nastaveného na nastavení 1 (3 mm).
- Poté vlasy zastříhnete pomocí hřebenu na strniště, čímž dosáhnete délky vlasů 1,6 mm.

- 2** Nasuňte vybraný hřeben do vodicích drážek po obou stranách rukojeti (ozve se „klapnutí“) (Obr. 4).
- 3** Požadované nastavení hřebene provedete stisknutím voliče nastavení (1) a posunutím hřebenu na požadovanou délku (2) (Obr. 5).
 - ▶ Indikátor nastavení na hřebenu zobrazuje zvolené nastavení.

- 4** Adaptér zapojte do síťové zásuvky.

- 5** Přístroj zapněte.

- 6** Přístrojem pohybujte ve vlasech zvolna.
 - Nejúčinnější je stříhání proti směru růstu vlasů.
 - Protože všechny chloupky nerostou ve stejném směru, je třeba přístrojem pohybovat různými směry (nahoru, dolů nebo napříč) (Obr. 6).
 - Dbejte na to, aby plochá část hřebenového nástavce byla zcela v kontaktu s pokožkou hlavy. To zajišťuje rovnoměrný výsledek stříhání.
 - Pohyby na hlavě překrývejte, abyste zajistili, že se ostříhají všechny vlasy, které se mají ostříhat.
 - Abyste dosáhli dobrých výsledků u kudrnatých, řidších nebo dlouhých vlasů, vedte vlasy pomocí ručního hřebene směrem k přístroji.

- 7** Hřeben přístroje pravidelně čistěte od ostříhaných vlasů.

Pokud se v hřebenu nahromadí větší množství vlasů, sejměte hřeben z přístroje a vlasy z něj vytřepte a vyfoukejte.

Zarovnání bez hřebene pro zastříhování vlasů

Přístroj bez hřebene můžete použít ke stříhání vlasů velmi blízko pokožky (0,6 mm) nebo k zarovnání linie krku a oblasti okolo uší.

Pokud stříháte bez hřebene, buďte opatrní, protože stříhací jednotka odstraní všechny vlasy, jichž se dotkne.

- 1** Stáhněte hřeben z přístroje (Obr. 7).
- 2** Před tvarováním linií okolo uší, sčešte konečky vlasů přes uší.
- 3** Při tvarování linií okolo uší nakloňte přístroj tak, že se konečkům vlasů dotýká pouze jeden okraj stříhací jednotky (Obr. 8). Stříhejte pouze konce vlasů. Linie vlasů má vést těsně kolem uší.
- 4** K zarovnání linie krku a kotlet otočte přístroj a provádějte pohyby směrem dolů (Obr. 9). Přístrojem pohybujte pomalu a jemně. Sledujte přirozenou linii vlasů.

Čištění

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton nebo éterické oleje.

Poznámka: Přístroj není třeba ničím mazat. Přístroj vyčistěte po každém použití.

- 1** Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2** Sejměte hřeben z přístroje.
- 3** Chcete-li zastříhovací nástavec sejmout, otáčejte s ním proti směru hodinových ručiček, dokud nebudete symbol otevření na rukojeti v jedné rovině se šipkou na nástavci (1). Poté zvedněte nástavec z rukojeti (2) (Obr. 10).
- 4** Zatláčte střední část stříhací jednotky palcem směrem nahoru až se otevře a pak ji stáhněte z přístroje (Obr. 11). Dbejte na to, aby vám stříhací jednotka nespadla na zem.
- 5** Stříhací jednotku omývejte teplou vodou (max. 40 °C).
- 6** Zastříhovací nástavec čistěte teplou tekoucí vodou. Odplavíte tak zbytky vlasů, které se nahromadily v nástavci (Obr. 12).
- 7** Po vyčištění umístěte výstupek stříhací jednotky do zářezu zastříhovacího nástavce a zatlačte stříhací jednotku zpět do zastříhovacího nástavce (Obr. 13).
- 8** Rukojeť a adaptér čistěte dodaným čisticím štětečkem nebo suchým hadříkem.

Poznámka: Rukojeť a adaptér nejsou vodotěsné.

- 9** Stříhací jednotku a zastříhovací nástavec nechte před složením přístroje zcela vyschnout.

Poznámka: Před připojením nástavce k rukojeti se ujistěte, že jsou elektrické kontakty zastříhovacího nástavce suché.

- 10** Chcete-li zastříhovací nástavec nasadit, nasaďte ho na rukojeť tak, aby byl symbol

otevření na rukojeti v jedné rovině se symbolem otevření na zastřihovacím nástavci (1). Poté otáčejte zastřihovacím nástavcem ve směru hodinových ručiček, dokud nebude šipka v jedné rovině se symbolem upevnění na rukojeti (2) (Obr. 14).

Výměna

Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.

Poškozený nebo opotřebovaný nástavec nebo hřeben nahrazujte pouze originálním hřebem nebo nástavcem společnosti Philips.

Náhradní díly společnosti Philips (zastřihovací nástavec, stříhací jednotka, hřebeny, rukojet' a adaptér) jsou k dostání u prodejců výrobků Philips a v autorizovaných servisních střediscích Philips. Pokud byste měli jakékoli problémy s obstaráním náhradních dílů k přístroji, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (příslušné telefonní číslo naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 15).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon. Az új Philips professzionális teljesítményű hajvágó még a legnehezebben kezelhető hajhoz is kényelmesen használható. A hajvágó hatékony használatának érdekében kérjük, olvassa el az alábbi útmutatót.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Vágóegység
- B** Vágótartozék
- C** Be- és kikapcsoló
- D** Markolat
- E** A készülék csatlakozó aljzata
- F** Nagy fésű
- G** Kis fésű
- H** Hosszjelzők
- I** Borostafésű
- J** Hosszbeállító
- K** Készülék csatlakozó
- L** Adapter
- M** Tisztító kefe

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Veszély

- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz.

Figyelmeztetés

- Mielőtt a készüléket a fali konnektorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy az adapteren és a készüléken feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékéről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Mielőtt folyó víz alatt megtisztítaná, vegye le a vágóegységet a fogantyúról.

Figyelem

- Ne merítse a fogantyút vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt.
- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt.
- A készülék vágótartozéka megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan tisztítható vízcsap alatt (ábra 2).
- A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja és használja.
- Csak a mellékelt hálózati adaptert használja.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Ha a fésűtartozék vagy valamelyik fésű megsérült vagy eltört, ne használja a készüléket, mert ez balesethez vezethet.
- A készülék csak emberi haj vágására alkalmas. Ne használja semmilyen más célra.
- Zajszint: Lc = 65 dB (A)

Szabványoknak való megfelelés

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

A készülék használata

Előkészítés a hajvágáshoz

Kizárólag tiszta, száraz hajon használja a készüléket. Ne használja frissen mosott hajon.

1 Ügyeljen arra, hogy a személy feje, akinek a haját levágni készül, az Ön mellkasával egy vonalban legyen. Ez a pozíció biztosítja ugyanis, hogy a fej minden oldala jól látható és könnyen elérhető legyen a hajvágás során.

2 Fésülje a haját a hajnövekedés irányába (ábra 3).

Hajvágás vezetófésűvel

A készülék három fésűvel rendelkezik, amelyek 15 hajhosszúsághoz használhatók.

A legrövidebb kívánt hajhossz 1,6 mm, a leghosszabb pedig 41 mm.

1 Válassza ki a használni kívánt fésűt.

A táblázatban látható, hogy a kis és a nagy fésű különböző beállításainak alkalmazása esetén milyen lesz a vágás utáni hajhosszúság.

A kis és a nagy fésű beállításai

Beállítás	Vágás utáni hajhosszúság (kis fésűvel)	Vágás utáni hajhosszúság (nagy fésűvel)
1	3 mm	23 mm
2	6 mm	26 mm
3	9 mm	29 mm
4	12 mm	32 mm
5	15 mm	35 mm
6	18 mm	38 mm
7	21 mm	41 mm

Tanács: Jegyezze fel az egyes frizúrákhoz használt beállításokat, mert a későbbi hajvágások alkalmával hasznát veheti ezeknek az emlékeztetőnek.

Borostafésű a „borostás” hatáshoz

- „Borostás” hatás kialakításához először használja a kis hajvágó fésűt az 1. (3 mm) hosszbeállítással.
- Ezután használja a borostafésűt az 1,6 mm-es hosszúság eléréséhez.

2 Csúsztassa a kiválasztott hajvágó fésűt a készülék fogantyújának két oldalán lévő vezetőbarázdákba kattanásig (ábra 4).

3 A hajvágó fésű kívánt hosszhoz állításához nyomja meg a készülék állítógombját (1), és tolja a fésűtartozékot a megfelelő hosszbeállításhoz (2) (ábra 5).

4 A készülék hátoldalán lévő beállításjelző mutatja a kiválasztott beállítást.

4 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.

5 Kapcsolja be a készüléket.

6 Lassan tolja a készüléket a szőrzeten.

- A leghatékonyabb vágási eredmény érdekében a készüléket a haj növekedésével szemben mozgassa.
- Mivel a szőrszálak különböző irányba növekednek, több irányba kell mozgatnia a készüléket (felfelé, lefelé, illetve átlósan) (ábra 6).
- A fésű sima alja mindig tökéletesen érintkezzen a fejbőrrel, hogy a nyírás egyenletes legyen.
- Az alapos vágás érdekében többször haladjon végig a készülékkel azokon a területeken, ahol már levágta a haját.

- A göndör, ritkás vagy hosszú haját fésűvel fésülje a készülék felé, hogy a hajvágás eredménye megfelelő legyen.

7 A levágott szőrszálakat rendszeresen távolítsa el a fésűből.

Ha sok hajszál halmozódott fel a fésűben, vegye le a fésűt a készülékről, és fújja vagy rázza le a hajszálakat a fésűről.

Kontúrozás a hajvágó fésű nélkül

A készüléket a fésű nélkül a bőrhöz nagyon közeli (0,6 mm) hajszálak vágásához vagy a nyakvonal és a fül körüli terület kontúrozásához használhatja.

Legyen óvatos, ha a fésű nélkül használja a készüléket, mert a vágóegység minden hajszálát levág, amely az útjába kerül.

1 Vegye le a fésűt a készülékről (ábra 7).

2 A haj fül körüli körvonalának formázása előtt fésülje a hajszálakat fülei fölé.

3 Amikor a fül körüli terület kontúrját formázza, billentse meg a készüléket úgy, hogy a vágóegységnek csak az egyik éle érje a hajvégeket (ábra 8).

Csak a hajvégeket vágja le. A haj körvonalának a fül közelében kell lennie.

4 A nyakszirti haj és az oldalszakáll formázásakor fordítsa lefelé a készüléket, és lefelé irányuló mozdulatokkal vágjon (ábra 9). Lassan és óvatosan mozgassa a készüléket. Kövesse a haj természetes vonalát.

Tisztítás

A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsívaccot, maró hatású tisztítószerrel vagy súrolószerrel (pl. mosószer, benzín, aceton és éter).

Megjegyzés: A készülék nem igényel olajozást vagy kenést.

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

1 Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali aljzatból.

2 Vegye ki a készülékből a fésűt.

3 A vágótartozék leszereléséhez fordítsa azt el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a fogantyún lévő nyitott pont nem kerül egy vonalba a tartozékon lévő nyíllal (1). Majd emelje le a tartozékot a fogantyúról (2) (ábra 10).

4 Hüvelykujjával nyomja felfelé a vágóegység középső részét, amíg ki nem nyílik, majd húzza ki a készülékből (ábra 11).

Ügyeljen rá, nehogy leejtse a vágóegységet.

5 A vágóegységet a készülékhez meleg vízzel (max. 40 °C) tisztítsa.

6 A vágótartozékból meleg folyó vízzel távolítsa el az összegyűlt hajszálakat (ábra 12).

7 Tisztítás után helyezze a vágóegységet nyelvével a vágótartozékon lévő részbe, majd nyomja vissza a vágóegységet a vágótartozékra (ábra 13).

8 A fogantyút és az adaptert a mellékelt tisztítókefével vagy száraz törlőruhával tisztíthatja.

Megjegyzés: A fogantyú és az adapter nem vízálló.

9 A készülék összeszerelése előtt várja meg, amíg a vágóegység és a vágótartozék teljesen megszárad.

Megjegyzés: Mielőtt visszahelyezi a vágótartozékot a fogantyúra, ellenőrizze, hogy a vágótartozék elektromos érintkezői megszáradtak-e.

- 10** A vágótartozék csatlakoztatásához helyezze azt a fogantyúra úgy, hogy a fogantyún lévő nyitott pont egy vonalban legyen a tartozékon található nyíllal (1). Majd fordítsa el a tartozékot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a nyíl nem kerül egy vonalba a fogantyún lévő teli ponttal (2) (ábra 14).

Csere

Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.

A sérült vagy elhasználódott tartozékot és fésűt kizárólag eredeti Philips cseretartozéokra, illetve -fésűre cserélje.

Philips cserealkatrészeket (vágótartozék, vágóegység, fésűk, fogantyú és adapter) Philips márkakereskedőtől vagy hivatalos Philips szakszervizben szerezheti be.

Ha nehézség merül fel a készülék cserealkatrészeinek beszerzésével kapcsolatban, forduljon országá Philips ügyfélszolgálatához (a telefonszám a világszerte érvényes garancialevélen található).

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 15).

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome. Nowa, profesjonalna maszynka do strzyżenia włosów firmy Philips umożliwi wygodne strzyżenie nawet najgrubszych włosów. Przed rozpoczęciem korzystania z maszynki zapoznaj się z poniższymi informacjami.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Element tnący
- B** Nasadka do strzyżenia
- C** Wyłącznik
- D** Uchwyt
- E** Gniazdo do podłączenia zasilacza
- F** Duża nasadka grzebieniowa
- G** Mała nasadka grzebieniowa
- H** Wskaźniki ustawień
- I** Nasadka grzebieniowa nadająca efekt kilkudniowego zarostu
- J** Przełącznik ustawień
- K** Wtyczka zasilacza
- L** Zasilacz
- M** Szczoteczka do czyszczenia

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamknięcia.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na zasilaczu i urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przed wyczyszczeniem nasadki do strzyżenia pod kranem zdejmij nasadkę z uchwytu.

Uwaga

- Nie zanurzaj uchwytu w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.
- Nie używaj depilatora, kąpiąc się lub biorąc prysznic.
- Nasadka do strzyżenia spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa IEC i może być myta pod wodą (rys. 2).
- Używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 15°C do 35°C.
- Korzystaj wyłącznie z zasilacza dołączonego do urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.
- Nie korzystaj z urządzenia, gdy nasadka do strzyżenia lub jedna z nasadek grzebieniowych jest uszkodzona lub pęknięta, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do strzyżenia ludzkich włosów na głowie. Nie używaj go do żadnego innego celu.
- Poziom hałasu: Lc = 65 dB (A)

Zgodność z normami

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Zasady używania**Przygotowanie do strzyżenia**

Używaj urządzenia wyłącznie na czystych i suchych włosach. Nie używaj go na świeżo umytych włosach.

1 Przed rozpoczęciem strzyżenia zwróć uwagę, aby głowa osoby strzyżonej znajdowała się na wysokości torsu strzyżącego. Zapewnia to dobrą widoczność i łatwą dostępność wszystkich stron głowy.

2 Rozczesz włosy zgodnie z kierunkiem ich wzrostu (rys. 3).

Strzyżenie z nasadką grzebieniową

Urządzenie jest wyposażone w trzy nasadki grzebieniowe z 15 ustawieniami długości włosów. Minimalna długość włosów po przycięciu to 1,6 mm, a maksymalna — 41 mm.

1 Wybierz jedną z nasadek grzebieniowych.

Tabela przedstawia długość włosów po strzyżeniu z różnymi ustawieniami przy użyciu małej i dużej nasadki grzebieniowej.

Ustawienia małej i dużej nasadki grzebieniowej

Ustawienie	Długość włosów po strzyżeniu przy użyciu małej nasadki grzebieniowej	Długość włosów po strzyżeniu przy użyciu dużej nasadki grzebieniowej
1	3 mm	23 mm
2	6 mm	26 mm
3	9 mm	29 mm
4	12 mm	32 mm
5	15 mm	35 mm
6	18 mm	38 mm
7	21 mm	41 mm

Wskazówka: Zanotuj ustawienia dla danej fryzury, tak aby można ich było użyć w przyszłości.

Nasadka grzebieniowa nadająca efekt kilkudniowego zarostu

- Aby uzyskać efekt „kilkudniowego zarostu”, użyj małej nasadki grzebieniowej ustawionej na długość 1 (3 mm).
- Następnie tnij włosy przy użyciu nasadki grzebieniowej nadającej efekt kilkudniowego zarostu ustawionej na długość 1,6 mm.

2 Wsuń wybrany grzebień w rowki po bokach urządzenia (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 4).

3 Aby dostosować nasadkę grzebieniową do żądanej długości włosów, naciśnij przełącznik ustawień (1) i przesunij nasadkę do żądanej długości włosów (2) (rys. 5).

Wybrane ustawienie jest pokazywane przez wskaźnik na nasadce grzebieniowej.

4 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.

5 Włącz urządzenie.

6 Powoli przesuń urządzenie po włosach.

- Przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów, aby uzyskać najlepsze efekty.
- W związku z tym, że nie wszystkie włosy rosną w tym samym kierunku, zmieniaj kierunek przesuwania urządzenia (pod włos, z włosiem lub pod kątem) (rys. 6).
- Zwróć uwagę na to, aby płaska część nasadki grzebieniowej zawsze dotykała głowy. Pozwoli to na równe strzyżenie włosów.
- Strzyż włosy pasmami, aby objąć wszystkie partie wymagające przycięcia.
- W przypadku włosów kręconych, rzadkich lub długich do skierowania włosów w stronę urządzenia użyj grzebienia.

7 Regularnie usuwaj ścięte włosy z nasadki grzebieniowej.

Jeśli w nasadce zgromadzi się dużo włosów, zdejmij ją z urządzenia i wydmuchaj lub wytrząśnij włosy.

Strzyżenie bez nasadki grzebieniowej do strzyżenia włosów

Aby obciąć włosy na bardzo krótkie (0,6 mm) lub przystryc włosy na karku i wokół uszu, zdejmij z urządzenia nasadkę grzebieniową.

Podczas strzyżenia bez nasadki grzebieniowej należy zachować szczególną ostrożność, gdyż w takim przypadku przycinany jest każdy włos.

1 Zdejmij nasadkę grzebieniową z urządzenia (rys. 7).

2 Przed przycięciem włosów wokół uszu uczesz końce włosów nad uszami.

3 Nachyl urządzenie w taki sposób, aby tylko jedna krawędź elementu tnącego dotykała końców włosów podczas strzyżenia włosów wokół uszu (rys. 8).

Przycinaj tylko same końce włosów. Linia włosów powinna znajdować się blisko uszu.

4 W celu przycięcia włosów na karku i boków odwróć urządzenie i wykonuj ruchy w dół (rys. 9).

Ruchy urządzeniem powinny być wolne i płynne. Wystarczy podążać za naturalną linią włosów.

Czyszczenie

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczyków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna, aceton lub olejki eteryczne.

Uwaga: Urządzenie nie wymaga smarowania.

Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.

1 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

2 Zdejmij nasadkę grzebieniową z urządzenia.

3 Aby zdjąć nasadkę do strzyżenia, obracaj ją w lewo, aż puste koło na uchwycie znajdzie się w jednej linii ze strzałką na nasadce (1). Następnie zdejmij nasadkę z uchwytu (2) (rys. 10).

4 Przesuń kciukiem do góry środkową część elementu tnącego, aby się otworzył, a następnie wyciągnij go z urządzenia (rys. 11). Należy uważać, aby nie upuścić elementu tnącego na podłogę.

5 Wyczyść element tnący ciepłą wodą (maks. 40°C).

6 Wyczyść nasadkę do strzyżenia ciepłą, bieżącą wodą, aby wypłukać ścięte włosy nagromadzone wewnątrz nasadki (rys. 12).

7 Po zakończeniu czyszczenia umieść występ elementu tnącego w otworze nasadki

do strzyżenia i wepchnij element tnący z powrotem na nasadkę (rys. 13).

- 8 Wyczyść uchwyt i zasilacz szczoteczką do czyszczenia lub suchą szmatką.

Uwaga: Uchwyt i zasilacz nie są wodoodporne.

- 9 Przed założeniem na urządzenie elementu tnącego i nasadki do strzyżenia poczekaj, aż całkowicie wyschną.

Uwaga: Przed założeniem nasadki na uchwyt upewnij się, że styki elektryczne nasadki do strzyżenia są suche.

- 10 Aby założyć nasadkę do strzyżenia, nałóż ją na uchwyt w taki sposób, aby puste kółko na uchwycie i strzałka na nasadce znajdowały się w jednej linii (1). Następnie obracaj nasadkę w prawo, aż strzałka znajdzie się w jednej linii z wypełnionym kółkiem na uchwycie (2) (rys. 14).

Wymiana

W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.

Uszkodzoną lub zużytą nasadkę lub grzebień wymieniaj na oryginalne części firmy Philips.

Oryginalne części wymienne (nasadka do strzyżenia, element tnący, nasadki grzebieniowe, uchwyt i zasilacz) są dostępne u sprzedawców i w autoryzowanych centrach serwisowych firmy Philips.

W przypadku trudności z zakupem części wymiennych do urządzenia skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu można znaleźć w ulotce gwarancyjnej).

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 15).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.